

oholo  
u

Übermüthiglich. óffertnu, prevsétnu, napíhnenu,  
oholú. superbe.

oholo  
u

Splendide. Adv. Zierlich, herrlich. svitlù,  
lipù, zhédnu, immenítnu, ohólu, gospósku, zha-  
stítu.

pholen

Phaleratus,

phalerata verba. Grächtig, glatte wort.  
phólne, vísóne inu gládde besjóde.

HIPOLIT: Dict. I, 469

*oholost*

Superbia, hoffart, übermuth. óffert, prevšetjè,  
ali prevfétnost, oblédnost, ohólost, napíhnenie,  
napyh

*oholost*  
u

Pomp, pracht. máhtikost, snafhánie: óffertnu  
perkasánie, velizháftvu, velizháftnost, velí-  
zhnost, smoshnost, oholúft, prevsétnost. pom-  
pa, ostentatio: fastus, magnificentia.

HIPOLIT: Dict. II, 142

oholest  
u

Stolz, hoffart. napúh, oholúft, prevsétnost,  
offèrt, offèrtovánie. superbia, fastus.

oholost  
u

Hoffart. prevsétnost, óffert, oblédnost, oholúst.  
superbia, fastus, insolentia, arrogantia.

pholost  
u

Faustus, Pracht, hochmuht, stolz, übermuht.  
ohólust, zhastý-fhélnost, máhtikost, óffert,  
prevfetnost.



oholost  
u

Übermut, Hoffart. oholost, např. pre-  
všetnost, offero, offertování. superbia,  
fastus.

HIPOLIT: Dict. II, 203

*ohramba*

Patrocinium, schuz vnd schirm. brámba inu  
várszhina ohramba, favéjtnost.

HIPOLIT: Dict. I , 436

ohraniti

Tach Vnd gemach arhalten. oſtréjshje inu  
poſlúpje obdèrsháti, ohraníti. sarta tecta  
tueri.

ohraniti

Erhalten, erretten. ohraniti, obvarovati,  
obdersháti, odteti, ohraniti. Siche Cox.  
ferro, ferro, tucor.

HIPOLIT: Dict. II, 53

4

ohraniti

Afservo,

afservare aliquem in carcerem. In gefängnis legen, vnd darin verwahren. v'kejho djáti, inu notèr ohraniti, ali saváhtati.

*ohraniti*

Afservo, fleissig behalten, verhüeten. skerbnú  
ohraníti, obdèrsháti, ob- ali savárovati, sabrá-  
niti.

*ohraniti*

Afservo,

afservare aliquid magnâ diligentia. etwas fleis-  
sig behalten. kaj s'flifsom ohraníti.

*ohraniti*

Attineo, haben, behalten. pèr febi iméjti,  
obdèrsháti, ohraníti, pèrdèrsháti.



*ohraniti*

Memoria sub occipite singula recondit, et depro-  
mit: quaedam deperdit; et hoc est oblivio. die  
Gedächtnus unter dem hinterhaupt, Verwahret alle  
Sachen, Vnd gibt sie wider heruor etliches Verlie-  
ret sie; Vnd das ist die Vergessenheit. Та Spomyn  
pod satílnikom, ohráni vse rizhy, inu supet te-  
íste napréj daja, nukutére on sguby, ali posábi,  
inu letú je ta posablivoft

*ohraniti*

Hindersich behalten. per sébi obderfháti,  
ohraníti. Refervare.

HIPOLIT; Dict. II, 92

ohraniti

die freyheit retten. flobódnost ohraniti:  
libertatem vindicare.

HIPOLIT: Dict. II, 150

*ohraniti*

Behalten. obdersháti, ohraníti, várovati.  
S. Retineo, fervo, custodio.

*ohraniti*

Handhaben, beschützen. várovati, ohraníti, braníti.  
Confervare, tueri.

*ohraniti*

Bewahren, behüten. várovati, braníti, ohrániti.  
S. Custodio, Confervo, tueor, munio.

HIPOLIT: Dict. II, 28

*ohraniti*

Tueor, ansehen, schützen, schirmen, erhalten.  
poglédati, glédati, brániti, faslájnîati,  
várovati, vardévati, ohrániti, obderfháti.

HIPOLIT: Dict. I , 687

*ohraniti*

Tego,

salutem alicujus, sua benevolentia, praefidio  
et **e**ustodia tegere. eines leben durch wolge-  
wogenheit, macht vnd Verwahrung schützen.

enějga **f**hivlėjne skus dobrovólnost, muzh inu  
várstvu ohraniti, várovati inu braniti.



*ohraniti*

Tueor,

tueri aedificia. gebäu in tach vnd gemach erhalten.  
tu poslúpje v'ostřejshju inù v'zimpru  
obderfháti, ohraníti.

HIPOLIT: Dict. I , 687

*ohraniti*

Verwahren. ishrániti, ohrániti, várovati,  
obdèrsháti. Conservare, Custodire

šhraniti

Reblex, Erretlex. šhraniti obvárovati,  
odtjéti, brániti, obrániti, šhrémati,  
sáhrívati, saflánivati, servare, con-  
servare, tueri; defendere, protegere, eripere.

HIPOLIT: Dict. II, 150

*ohraniti*

Incontinens, der das seinige nicht behalten kan. katéri tu svóje nemóre ohraníti. Vnbehutsam, vnkeusch, vneingezogen. nesderfhàn, nezhist, nesramóten, resvájen, nebrúmen, nesderfhliv.

*ohraniti*

EXTRA

Munio, bewahren, bevestigen. obvárovati,  
obárovati, ohraníti, možnù sturíti, tardníti,  
potardníti, řashánzati, řadéjlati, v'brámbo  
postáviti, obrámbati.

*ohraniti*

Patrocínor,  
patrocínari alicui. einen verthädigen. énimu  
na stráni státi, ga faslájnati, odvéjtiti, mu  
pomagáti, ga ohraníti.

*ohraniti*

Obtento, mit mühe erhalten. s'mújo obderfháti,  
řadobíti ohraníti.

*ohraniti*

Obtineo,  
vitam per aliquem obtinere. sein leben durch  
einen erhalten. svéje řhivléjne skus éniga  
obderřhátí, ali ohranítí



ohraniti

Servo,

ope sua servare aliquem. einen erhalten.  
iniga ohraniti.

HIPOLIT: Dict. I , 603

ohraniti

Patrocinos, schuren, schirmen, ein sach vor ger  
richt verthätigen. ohraniti, érnige vá-  
rovati, brániti, pred rihto, ali pravdo  
eno rejch jagovárjati.

HIPOLIT: Dict. I , 436

*ohraniti*

Sospito,  
schadlos halten, vor gefahr behüeten. pres shkóde  
derfháti, pred shkódo váruvati inu odtéti, pred  
navárnostjo ohraníti, obárovati, shérmati.

HIPOLIT: Dict. I, 615

*ohraniti*

Servo, aufbehalten, erhalten. hraniti s'hraniti,  
várovati, ohraniti, obderfháti.

*ohraniti*

Mnemonicus,

Ars mnemonica, gedechtnuskunst. kunsht ta  
spomýn řadobítí, ali ohranítí.

*ohraniti*

Retineo, behalten, aufhalten. obderfháti,  
faderfháti, ohraníti, góri derfháti.

HIPOLIT: Dict. I , 570

*ohraniti*

Salvo, beym wolstand erhalten. per dóbrim  
stájnu, per sdrávju obderfháti, odreshíti,  
isvelizhati, odtjéti, ohraniti, ofdravíti.

*ohraniti*

Circummunio,

vinculis, custodys circummunire aliquem. einen  
binden und verwahren. éniga možnú svéřati inu  
várovati, ali ohraniti.



*ohraniti*

Reservo, hinter sich halten, aufbehalten. na-  
řaj derřhátí, řaderřhátí, s'hraníti, ohraníti.

*ohraniti*

Diaetetes, furschreiber der speisordnung.  
en vkafáviz te spíshne órdinge tu fdrávje  
ohraníti.

*ohraniti*

Confoveo, warm zuedekhen, warm halten. ogréjti,  
gorkú odéjti, gorkú ali toplú dersháti: na gorkim  
dersháti: oshivíti, ohraníti.

*ohraniti*

Custodio, behalten, verhalten bewahren.  
obděrsháti, obrániti, varovati, ohrániti,  
obváruvati.

*ohraniti*

Conservo, behalten. obdersháti ohraníti.  
bewahren, behüeten. várovati, obváruvati,  
savárovati.

*ohraniti*

das walte gott. bug letú ohráni, obári.  
Deus bene vertat.

HIPOLIT: Dict. II,

80

ohraniti (se)

Zusammenhalten. se enu pèr drúgimu dersháti,  
se obdersháti, ohraníti, obárovati, obraníti.  
Cohibere, continere, Conservare.

ohraniti se

sustento,

casus suos alienis opibus sustentare. sich durch  
fremder Leute hülf retten. se svas luskich  
ludy pomixt ohraniti.

HIPOLIT: Dict. I, 652



ohraniti  
ohraneoĭ

Retineus, der etwas behaltet. obderfhèzh,  
faderfhèzh, ohraneòzh.

ohraniti  
ohranjen

Conservatus, behalten, bewahrt, behüetet.  
obdèrshán, obáruvan, ohránien, saváruvan.

ohraniti  
ohranjen

Contentus, behalten. obdiershem, ohranen,  
saporaden.

HIPOLIT: Dict. L (Prepis), 144

ohraniti  
ohranju

Servatus, erhalten, behalten. obderfhàn,  
odréjshen, ohránen, ovárovan.

ohraniti  
ohranju

Salvus, frisch und gesund. errettet. seelig gemacht. (drav inu ve'sèl, frishik, odjèt, réjshen, ohrájnen, isvelízhan.

ohraniti  
ohranjen

Entzurnener. ohranjen, slobóden. jalvus.

HIPOLIT: Dict. II, 50

ohranjen

Tutus, sicher, wol bewahrt. Jhi'ker, slobóden,  
dóbru obvárovan, ohranien.

HIPOLIT: Dict. I, 690

ohranjen

Tutus,

adversus pericula Tutus. wider die gefahr ge-  
ohirmt. super vs nevornosti ohranica.

HIPOLIT: Dict. I, 690